

## GÜVENLİK DEKLARASYONU / Declaration Of Security

Gemi Adı (Name of Ship):  
Tescil Limanı (Port of Registry):  
IMO Numarası (IMO Number):  
Liman Tesisinin Adı (Name of Port Facility): Mersin International Port

Bu Güvenlik Deklarasyonu, aşağıdaki güvenlik seviyeleri kapsamında, aşağıdaki faaliyetler ..... (ilgili ayrıntılarıyla birlikte faaliyetleri yazınız) için, .....'dan .....'e kadar geçerlidir:  
(This Declaration of Security is valid from ..... until ..... for the following activities ..... (list the activities with relevant details) under the following security levels)

Gemi için güvenlik seviyesi / leri:  
Security level(s) for the ship  
Liman tesisi için güvenlik seviyesi / leri:  
Security level(s) for the port facility

Liman tesisi ve gemi, Uluslararası Gemi ve Liman Tesis Güvenlik (ISPS) Kodu kısım A'nın şartlarına uygunluğu sağlamak için, aşağıdaki güvenlik önlemleri ve sorumlulukları kabul eder.

The port facility and ship agree to the following security measures and responsibilities to ensure compliance with the requirements of Part A of the International Ship and Port Facility Security (ISPS) Code.

Faaliyet Activity	Liman Tesis Port Facility	Gemi Ship
Tüm güvenlik görevlerinin yerine getirilmesini sağlamak Ensuring the performance of all security duties		
Sadece yetkili personelin girmesini sağlamak için sınırlı alanların izlenmesi Monitoring restricted areas to ensure that only authorised personnel have Access		
Liman tesisine girişin kontrol edilmesi Controlling access to the port facility		
Gemiye girişin kontrol edilmesi Controlling access to the ship		
Manevra alanları ve gemiyi çevreleyen alanlar da dahil liman tesisinin izlenmesi Monitoring of the port facility, including berthing areas and areas surrounding the ship		
Manevra alanları ve gemiyi çevreleyen alanlar da dahil geminin izlenmesi Monitoring of the ship, including berthing areas and areas surrounding the ship		
Yük elleçleme Handling of cargo		
Gemi kumanyasının teslimatı Delivery of ship's stores		
Sahipsiz bagajların elleçlenmesi Handling unaccompanied baggage		
Kişilerin gemiye binişlerinin ve kişisel eşyalarının kontrol edilmesi Controlling the embarkation of persons and their effects		

<b>Güvenlik haberleşmesinin gemi ile liman tesisi arasında kurulmuş olmasının sağlanması</b> <i>Ensuring that security communication is readily available between the ship and port facility</i>		
---	--	--

**(SSO veya PFSO'nin bu sütunlar altındaki paragrafları, onay verilen ilgili Plana göre gemi veya liman tesisi tarafından faaliyetin yapılıp yapılmayacağına işaret eder.)**

*(The initials of the SSO or PFSO under these columns indicates whether the activity will be done, in accordance with the relevant approved Plan, by the ship or the port facility.)*

**Bu anlaşmada imzası bulunanlar, belirtilen faaliyetler sırasında gemi ve liman tesisi için getirilen güvenlik önlemleri ve düzenlemelerinin, SOLAS XI-2 ve ISPS Kodu Kısım A'nın hükümlerine uygun olduğunu ve onaylanmış Planlarında veya anlaşmaya varılan spesifik düzenlemelerde öngörülen şartlara uygun olarak uygulanacağını tasdik eder.**

*The signatories to this agreement certify that security measures and arrangements for both the port facility and the ship during the specified activities meet the provisions of SOLAS XI-2 and Part A of the ISPS Code and will be implemented in accordance with the provisions already stipulated in their approved Plan or the specific arrangements agreed to.*

.....'da (yer) ..... 'da (tarih) yapılmıştır  
*Done at (place) ..... on (date) .....*

<b>İmza</b> <i>Signed for and on behalf of</i>	
<b>Liman tesisi için ve adına :</b> <i>Port Facility</i>	<b>Gemi için ve adına:</b> <i>Ship</i>

**(Liman Tesisi Güvenlik Görevlisinin İmzası)**  
*(Signature of Port Facility Security Officer)*

**(Kaptanın veya Gemi Güvenlik Görevlisinin İmzası)**  
*(Signature of master or Ship Security Officer)*

<b>İmzalayan şahsın adı ve unvanı</b> <i>Name and title of person who signed</i>	
<b>Ad (Name):</b>	<b>Ad (Name):</b>
<b>Unvan (Title):</b>	<b>Unvan (Title):</b>

**İrtibat bilgileri (uygun şekilde doldurulacaktır): (telefon numaraları veya kullanılacak telsiz kanallarını veya frekanslarını belirtiniz)**  
*Contact details (to be completed as appropriate): (indicate the telephone numbers or the radio channels or frequencies to be used)*

<b>Liman Tesisi için</b> <i>(For the Port Facility)</i>	<b>Gemi için</b> <i>(For the Ship)</i>
--	---

**Liman Tesisi Port Facility**  
**Liman Tesisi Güvenlik Görevlisi**  
*Port Facility Security Officer*

**Kaptan Master**  
**Gemi Güvenlik Görevlisi**  
*Ship Security Officer*  
**Şirket Güvenlik Görevlisi**  
*Company Security Officer*